民生報
MIN SHENG PAO
行政院新聞局局版臺業字第〇〇三三號
中華郵政台字第四一一九號登記執照登記為第二類新聞紙
今天出版三大張　每份零售二元五角　每月七十五元
發行人　王必成
第三十一號
地址：台北市忠孝東路四段五五五號
承印者：聯合報印刷廠
電話：讀者服務：7618141　訂報：7689280　廣告：7662176　編輯部：7682161

[illegible]
長春路148號三樓
南京東路二段30號三樓
延平南路20號二樓
敦化南路380巷49號二樓
3314997 3718245 3719342 3117077 5116494 5624577 5628239 5116092 5629234 5313030 3615052 3113989 7114577 7114866
出國證件　翻譯公證　技術資料
法規論文　精確迅速　專家執筆

# 國泰亞東今晚狹路相逢

## 孰強孰弱孰勝孰負當爲萬千球迷關切

## 看體型經驗教練用兵可想見是五五波

【本報記者馮昌瑜特稿】國內女籃盟主之爭關鍵戰，今晚國泰、亞東之戰可揭曉！

繼飛駝、裕隆之後，今晚自由杯又將出現具有傳統性的對抗高潮，國泰、亞東兩強爭奪自由杯女籃后座。

國泰與亞東兩隊是國內最具有歷史的頂尖勁旅，二十年來交手數十次，每隊都曾[illegible]，孰勝孰負，孰強孰弱，就成爲球迷[illegible]之熱門話題。

今夜兩隊狹路相逢，早已爲籃壇人士所矚目，且讓我們先看看雙方的光榮歷史：

國泰是由早期的[illegible]改組而來，總教練[illegible]多年前曾打過[illegible]，寫下了輝煌的一頁，並到過日本、韓國的女籃交戰。

教練洪余生率[illegible]一切的力量，從民國卅九年的第一屆台灣省運動會起稱霸國內女籃，並已經歷了廿七年之久。

自由杯從四十四年開賽以來，純德包辦了前十四年中的十三年冠軍，其中民國五十二年，因社會國參加[illegible]杯賽未參加自由杯，冠軍由聯勤奪得。

民國五十七年純德解散，遂由國泰人員接續支持，[illegible]蟬聯了三年之久。

五十八年亞東崛起，取代之前的國內女籃，連續蟬聯了四年冠軍，至民國六十一年亞東五虎星散才走下坡，國泰又告興起。

其中民國六十三年，因中華隊赴[illegible]，國泰、亞東主將入選，均未參加自由杯，冠軍則由以台元爲化身的靜修女中奪走，六十四年起，國泰重新登上后座，且又蟬聯了三年之久。

縱觀歷年來，自由杯廿三年，除五十二年由聯勤奪標、六十三年靜修封后外，亞東連得四年冠軍，而純德、國泰則得了十七次冠軍杯。

純德、亞東、國泰都有他們光榮的歷史與輝煌的戰績，惟事實上都已是時過境遷。且讓我們看看近兩年內雙方在陣容變化不大的情況下的戰績。

### 自由杯歷年女子組冠軍榜

| 年次 | 隊名 |
|---|---|
| 44 | 純德 |
| 45 | 純德 |
| 46 | 純德 |
| 47 | 純德 |
| 48 | 純德 |
| 49 | 純德 |
| 50 | 純德 |
| 51 | 純德 |
| 52 | 聯勤 |
| 53 | 純德 |
| 54 | 純德 |
| 55 | 純德 |
| 56 | 純德 |
| 57 | 純德 |
| 58 | 亞東 |
| 59 | 亞東 |
| 60 | 亞東 |
| 61 | 亞東 |
| 62 | 國泰 |
| 63 | 靜修 |
| 64 | 國泰 |
| 65 | 國泰 |
| 66 | 國泰 |

## 自由杯女籃盟主戰

## 台視今晚錄影轉播

【本報訊】台視訂於今（廿）日晚上九時半起，錄影實況轉播自由杯籃賽女子組冠軍爭奪戰，亞東對國泰的今晚精彩一戰。

國泰是去年總錦標得主，爲保后座勢必全力以赴，全隊身材高大，動作實在；亞東去年的下半年表現奇佳，中正杯、全省聯賽均曾擊敗國泰，[illegible]月前國內第一中錦，今年自然極欲染指自由杯，兩強相遇必有惡戰。

# 國泰戰將如雲陣容鼎盛

## 亞東及時振作近況甚佳

國泰近兩年總共獲得了國內各項比賽的九個冠軍，直到今年初在全省聯賽中，才以四分之差敗給亞東，痛失去蟬聯了六年的錦標。

亞東近年在數度更換教練的情況下，球員離隊者甚不少，去年更曾陷入最低潮，雖然如此，在各項比賽中，仍能保持亞軍的席次，只在去年中正杯中一度跌到第五名，所幸能及時振作，在全省聯賽中再度奪標[illegible]。

在兩軍實力上，國泰不[illegible]如今戰將如雲，陣容鼎盛，[illegible]之上，但亞東卻在最近的兩次交手中都力挫國泰，頗令球迷感到意外。如今雙方最佳陣容爲：

國泰隊
范雪琴（徐雪琪）　力英美（李麗瓊）
王玲（楊麗花）
徐雪琪　曹立新（洪玲玉）（蕭碧蓮）

亞東隊
丁秀蘭（黃玉苓）　馬莉麗（林艷琴）
許寶月（陳麗琴）
廖春綢（羅致玲）　陳寶珍（唐明琪）

以上陣容中，國泰在體型及經驗方面都在亞東之上，而亞東在[illegible]及外線射手上均較國泰爲優。

國泰兵多將廣實力平均，四名長人④蕭碧蓮、⑦王玲、⑪楊麗花、⑭曹立新輪番上陣，足令亞東頭疼；⑥力英美、范雪琴的外線命中[illegible]，⑩洪玲玉[illegible]。國泰的攻勢多以「[illegible]戰術」爲重點，如何避免失誤及防守亞東抄截是首要課題。

亞東的陣容是新舊參半，三名主力⑪許寶月的中鋒威力、⑫丁秀蘭的四十五度角與底線的跳投、⑬陳寶珍的快攻及外線遠射，構成了強而有力的「攻擊鐵三角」。此外，新秀⑥唐明琪、④馬莉麗、⑦羅致玲及⑩[illegible]，擔負起重任，對於勝敗也有著[illegible]的影響。

國泰的平均身高較亞東高出二點一公分，年齡大一點六七，臨場經驗較老道，但往往在盛名之累的情況下，心理負擔過重而顯出急躁。如何壓制[illegible]，減少失誤，是國泰最重要的課題。

亞東之所以能屢[illegible]國泰，是因外線準確，[illegible]，又可以限制國泰快攻，再加上擁有大批的熱情球迷助威，予以國泰心理上的威脅壓力。

在教練方面，國泰總教練洪余生，教練許[illegible]，亞東由[illegible]，雙方教練團如何運籌帷幄，以決定后冠屬誰？

總之今晚之戰，是雙方的實力戰，教練的智慧戰以及球迷的情緒戰，且讓我們拭目以待這場勢必緊張、精彩的「五五波」具有傳統性之戰！

# 雙方實力太懸殊

## 國泰昨輕取台電

【本報訊】國泰與台電昨晚之戰，雙方實力懸殊，兵強馬壯的國泰，顯然在保留體力，以便今晚全力與亞東周旋。

全隊分爲兩批來輪大戰，前八分鐘內，五名主力⑤范雪琴、⑥力英美、⑦王玲、⑩洪玲玉、⑭曹立新與[illegible]，遇到台電小將的全力拼鬥，竟戰成十六比十二只領先兩球。

接替國泰「五上五下」改由④蕭碧蓮、⑧徐雪琪、⑪[illegible]、⑫[illegible]、⑬[illegible]五小將接力，十六分鐘時，即以三十一比十六領先。隨後，台電在主將⑮[illegible]率小將反撲，上半時僅以廿八比廿七落後九分。

下半場，國泰仍以主力先上陣，台電在兵源短缺下，體力疲憊，使國泰打得順暢，積分快速直上，十二分時，已以五十六比四十領先。此後，國泰撤新人出場磨練，但台電無振作之力，終場仍以十五分之差敗陣。

台電此戰的最佳球員，⑤[illegible]、⑭[illegible]表現頗爲出色，⑦[illegible]得十四分，⑭[illegible]十分，⑮[illegible]十三分。

國泰新秀輪番上陣，均有收穫，以長人⑦王玲的十六分爲最多。

### 兩軍球員比較：

| 國泰：姓名 | 身高 | 年齡 | 亞東：姓名 | 身高 | 年齡 |
|---|---|---|---|---|---|
| ④蕭碧蓮 | [illegible] | [illegible] | ④馬莉麗 | [illegible] | [illegible] |
| ⑤范雪琴 | [illegible] | [illegible] | ⑤黃玉苓 | [illegible] | [illegible] |
| ⑥力英美 | [illegible] | [illegible] | ⑥唐明琪 | [illegible] | [illegible] |
| ⑦王玲 | [illegible] | [illegible] | ⑦羅致玲 | [illegible] | [illegible] |
| ⑧徐雪琪 | [illegible] | [illegible] | ⑧[illegible] | [illegible] | [illegible] |
| ⑨[illegible] | [illegible] | [illegible] | ⑨林艷琴 | [illegible] | [illegible] |
| ⑩洪玲玉 | [illegible] | [illegible] | ⑩陳麗琴 | [illegible] | [illegible] |
| ⑪楊麗花 | [illegible] | [illegible] | ⑪許寶月 | [illegible] | [illegible] |
| ⑫[illegible] | [illegible] | [illegible] | ⑫丁秀蘭 | [illegible] | [illegible] |
| ⑬[illegible] | [illegible] | [illegible] | ⑬陳寶珍 | [illegible] | [illegible] |
| ⑭曹立新 | [illegible] | [illegible] | ⑭廖春綢 | [illegible] | [illegible] |
| ⑮李麗瓊 | [illegible] | [illegible] | | | |
| 平均 | [illegible] | [illegible] | 平均 | [illegible] | [illegible] |

### 近兩年兩強對峙戰績：

| | | |
|---|---|---|
| 六十五年自由杯 | 八一：七六 | 國泰勝 |
| 六十五年中正杯 | 六四：五六 | 國泰勝 |
| 六十六年自由杯 | 六八：六六 | 國泰勝 |
| 瓊斯杯國際賽 | 八五：六一 | 國泰勝 |
| 六十六年中正杯 | 七七：七五 | 亞東勝 |
| 六十六年全省聯賽 | 六〇：五四 | 亞東勝 |

### 兩軍近兩年戰績對照表：

國泰：
①六十五年自由杯冠軍
②十九屆工商杯冠軍
③六十五年中正杯冠軍
④六十五年公賣杯冠軍
⑤三十七屆全省聯賽冠軍
⑥六十六年自由杯冠軍
⑦二十屆工商杯冠軍
⑧瓊斯杯國際賽亞軍
⑨六十六年中正杯冠軍
⑩三國四強冠軍
⑪三十八屆全省聯賽亞軍

亞東：
①六十五年自由杯亞軍
②六十五年中正杯亞軍
③六十六年自由杯亞軍
④瓊斯杯國際賽第六名
⑤六十六年中正杯第五名
⑥三十八屆全省聯賽冠軍

傳益公司創業十週年

Lodestar　ZENITH　Whirlpool　SONY　PIONEER

●歐美電器製品總匯。
●直接進口・直接銷售・價格低廉・顧客受惠。
●專業人員・陣容堅強・優越技術・熱誠服務。

傳益公司　關係企業 本益貿易公司
總公司：展示中心：台北市中山北路二段21號　TEL: 5224466-8
分公司：台北市士林區中正路207號　TEL: 8814466

美國席夢思總公司　美國金武士總公司　台北市士林國際獅子會　台北市士林區扶輪社　壽記建設股份有限公司　萬達汽車股份有限公司　齊信建設公司　久裕電器有限公司　台北市士林區體育會全體理監事暨各單項主任委員
李國徵設計師　美國龜牌台灣總代理國鑫行　天龍貿易股份有限公司　銘利電業工程公司　怡美沙發廊　寶島寶紅廊　羅慶照明公司　達乾二　職成　陳錫鐳
全賀

全國最具權威的冷氣機
《美國奇異公司技術合作》

維護您的健康是我們的責任！

台灣在地理位置上處於亞熱帶，又屬海島性氣候，一般來說濕度顯得較高，夏季潮濕炎熱，更由於近年來空氣污染日趨嚴重，人們生活水準的提高，所以冷氣機在生活環境及健康的改善中實在是不可缺的！

全國最早榮獲國家標準㊣字標記（台正字第2141號）的：中興長壽冷氣機，係本公司工程師與美國奇異公司冷氣專家，以16年合作之經驗，開發全國唯一適合本省海洋氣候使用的冷氣機，適冷、適濕、省電、耐用，充份發揮百分之百的冷房效果，確保您的健康！

中興長壽冷氣的特性：

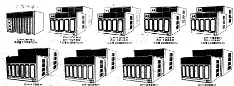
強冷
獨家首創波形散熱片，散熱面積特大，油壓擴管傳熱效果最佳，在他廠牌同型比較之下熱效率高出10%以上。

舒適
美國原裝線調控溫裝置，自動調節室內的溫濕度，達到您所理想的溫度，維護您的健康。

省電
特設自動恆溫器裝置，當室溫達到適當的冷度時，壓縮機自動切斷電源，為您節省可觀的電費。

安靜
壓縮機設有防震裝置，送風系統採用榮獲㊣字標記的中興馬達、不生銹的冷凝器膠風扇及輕巧的鋁風輪，因此：冷氣機運轉時無噪音。

長壽
出廠前均經過嚴格的品質管制及精密檢查，因此故障率最低、壽命最長。



CH-0816C 冷卻量 7,200BTU/hr
CH-1016H CH-1016C 冷卻量 9,200BTU/hr
CH-1216H CH-1216C 冷卻量 10,800BTU/hr
CH-1226H CH-1226C 冷卻量 10,800BTU/hr
CH-1526H CH-1526C 冷卻量 13,000BTU/hr
CH-1726H CH-1726C 冷卻量 14,500BTU/hr
CH-2026H CH-2026C 冷卻量 17,000BTU/hr
CH-2526H CH-2526C 冷卻量 20,800BTU/hr
CH-3026H CH-3026C 冷卻量 25,500BTU/hr

美國奇異公司技術合作
中興冷氣機

全省四十四個服務站辦理簡便分期付款／一百三十家經銷商提供適合您需要的產品

中興全省各地服務站：[illegible]

中興全省各地經銷商：[illegible]

中興電工機械股份有限公司　台北縣中和鄉中山路二段874號　電話：9625151（15線）